

|         |           |          |         |
|---------|-----------|----------|---------|
| mois    | māneder   | miesięcy | місяців |
| months  | mānader   | meseca   | kuud    |
| Monate  | kuukauden | luni     | mēn     |
| maanden | māneder   | μηνών    | mēneši  |
| meses   | hónapban  | mesecv   | شهر.    |
| meses   | mēsícū    | mjeseci  |         |
| mesi    | mesiacov  | ayda     |         |

ATTENTION!  
WARNING!  
ACHTUNG!  
WAARSCHUWING!  
¡ADVERTENCIA!  
ATENÇÃO!

AVVERTENZA!  
ADVARSEL!  
VARNING!  
VAROITUS!  
ADVARSEL!  
FIGYELMEZTETES!

UPOZORNĚNÍ!  
UPOZORNENIE!  
OSTRZEŻENIE!  
AVERTISMENT!  
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

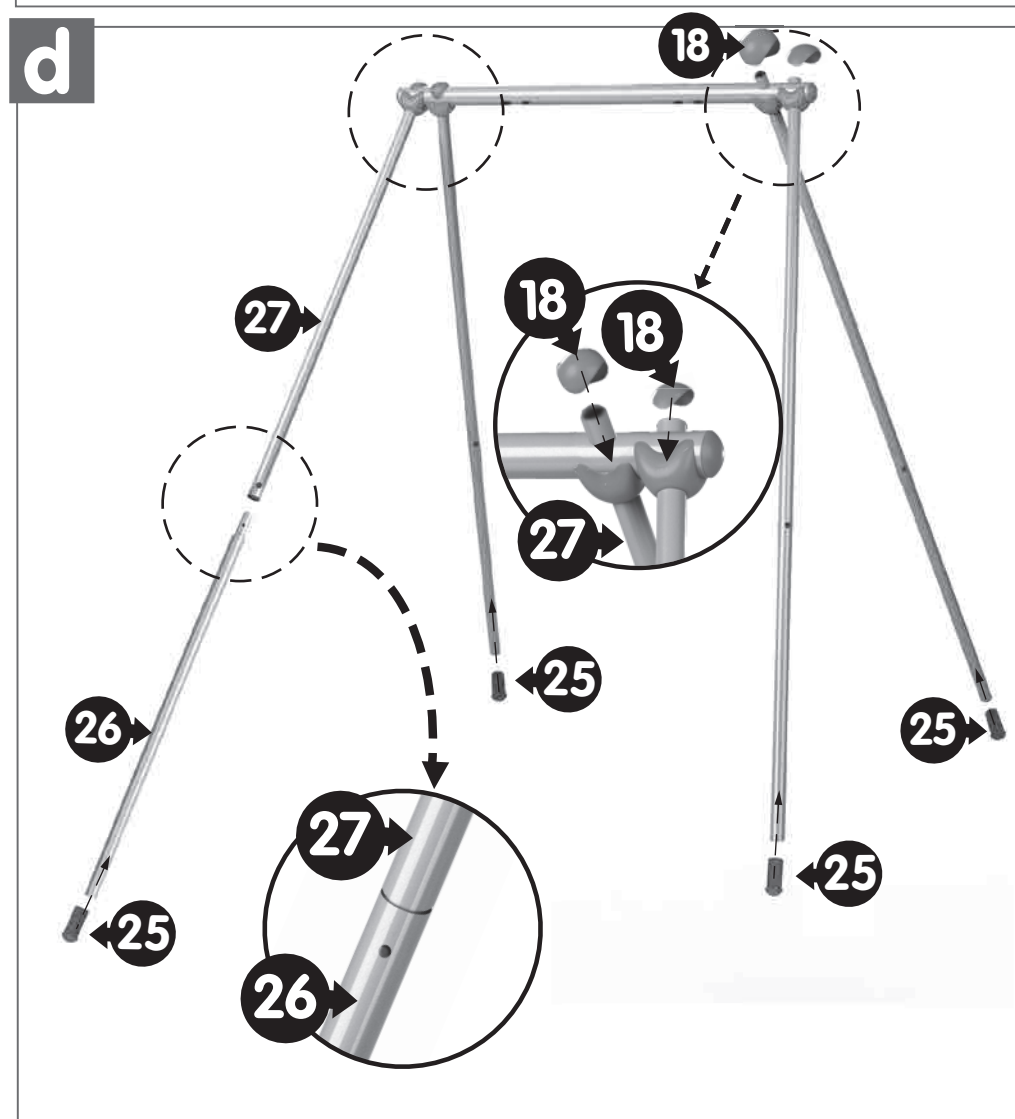
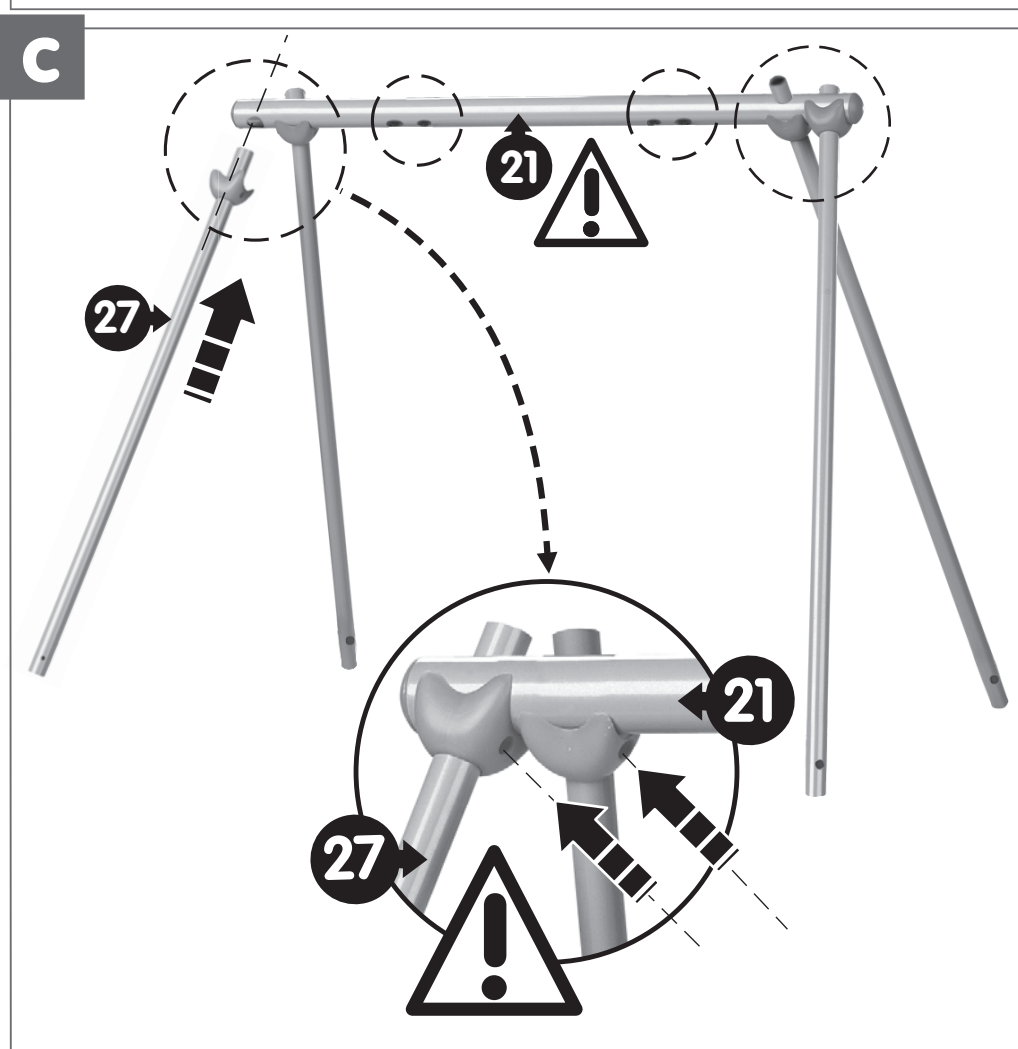
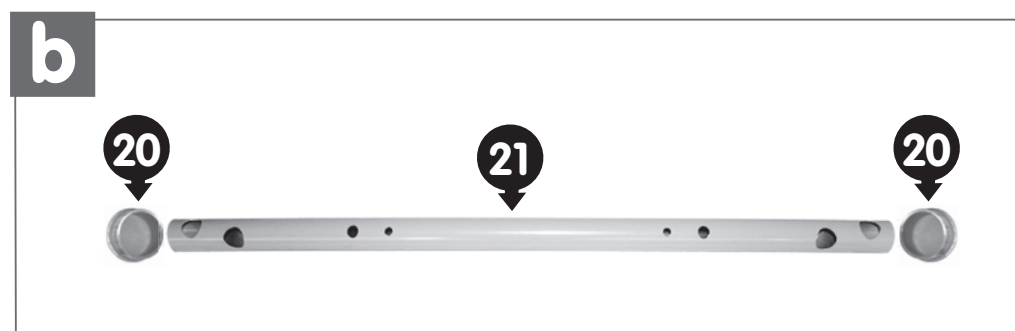
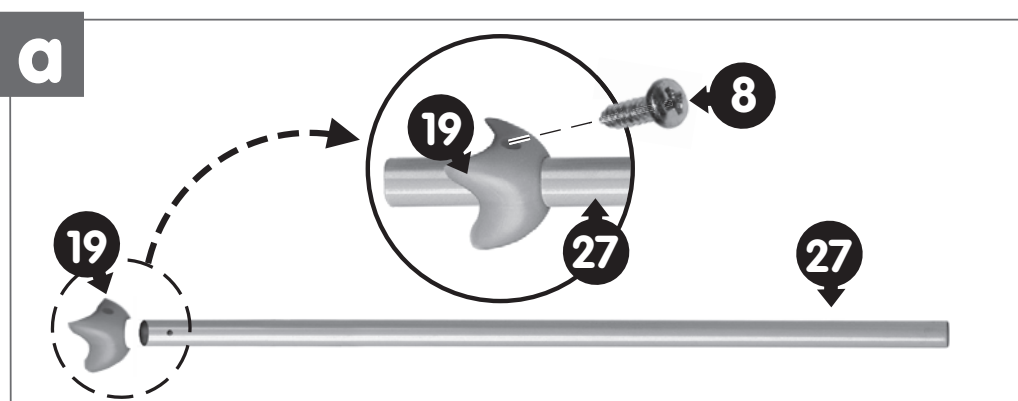
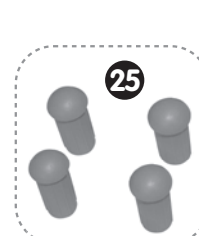
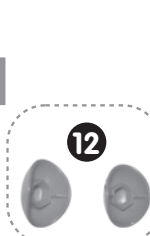
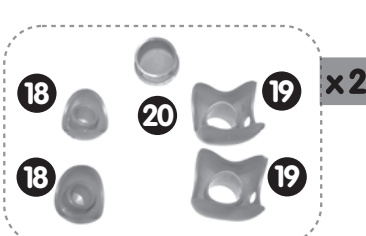
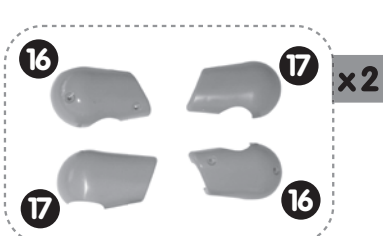
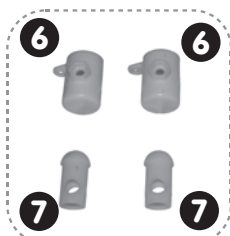
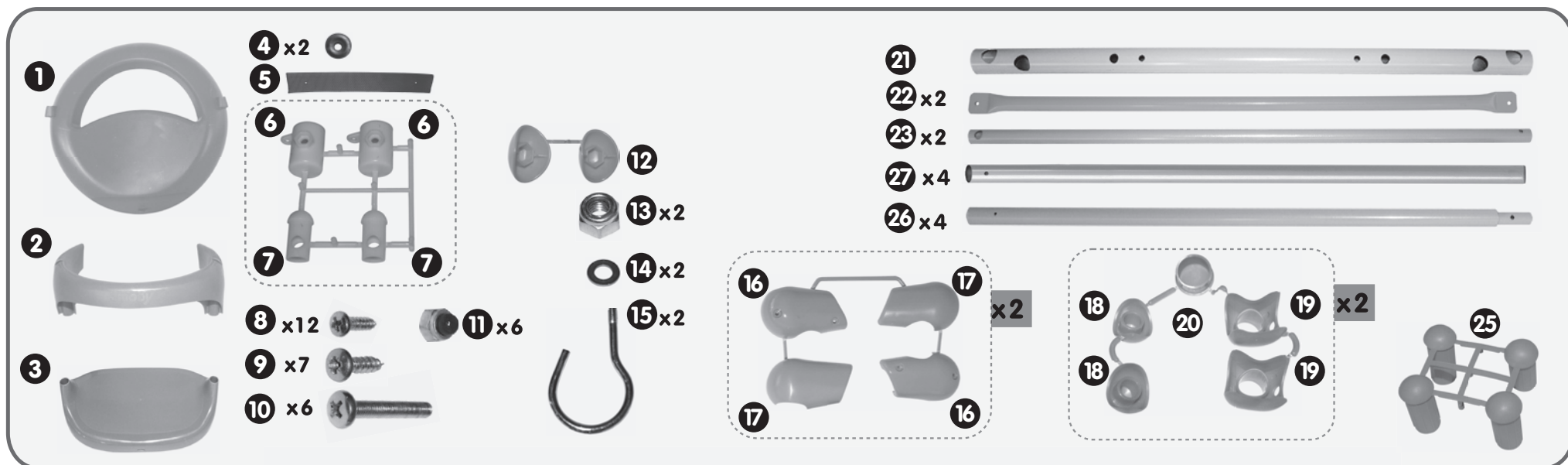
ОРОЗОРИЛО!  
УРОЗОРЕНЈЕ!  
УВАРИ!  
ВНИМАНИЕ!  
УВАГА!  
نبيه

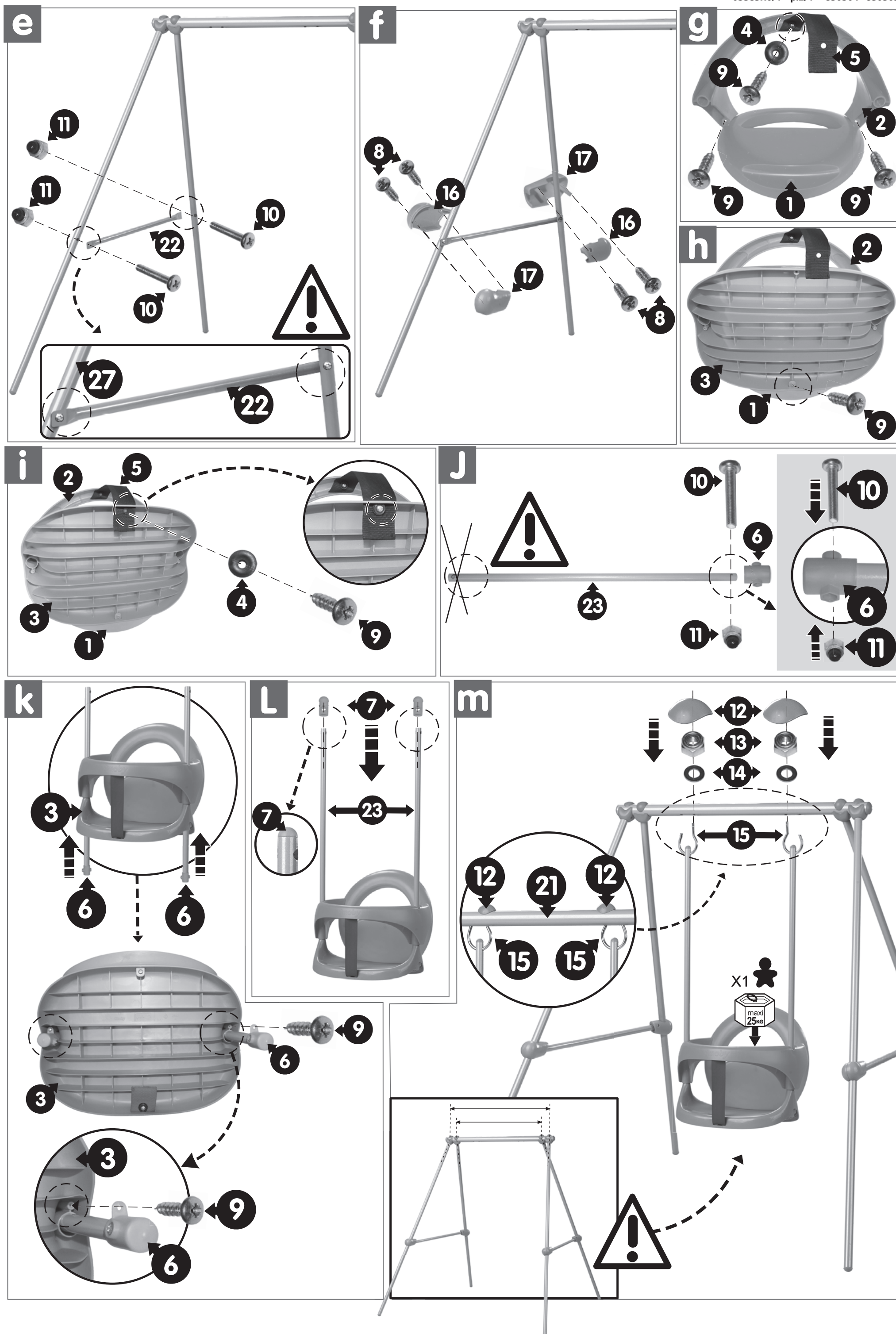
HOIATUS!  
DĚMESIO!  
UZMANĪBU!

X1   

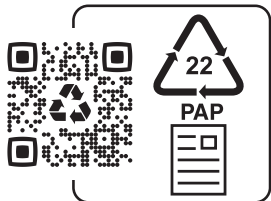



03385X0/4 - p.1/4  
830304 - 830305









# Smoby

|                                         |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |  |
|-----------------------------------------|--|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| <b>NOM / NAME:</b> _____                |  | <b>Description du motif de la réclamation / Cause for complaint / Grund der Beanstandung / Omschrijving van de reden van de klacht / Detalle el motivo de su reclamación / Descizione del motivo del reclamo:</b><br><input type="checkbox"/> <b>Manquant</b> / Missing / Fehlende Teile / Tekort / Faltante / Mancante.<br><input type="checkbox"/> <b>Cassé</b> / Broken / Gebrochen / Gebroken / Rotura / Rotto.<br><input type="checkbox"/> <b>Commentaires</b> / Comments / Bemerkung / Opmerkingen / Comentarios / Commenti. |  |
| <b>PRENOM / SURNAME:</b> _____          |  | <b>Ref.:</b><br><div style="border: 1px solid black; height: 40px; width: 100%;"></div>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |  |
| <b>RUE / STREET:</b> _____<br>_____     |  | <b>Couleurs/Colors:</b><br><div style="border: 1px solid black; height: 40px; width: 100%;"></div>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |  |
| <b>VILLE / TOWN:</b> _____              |  | <b>N° Notice / IS Number:</b><br><b>03385X0/4</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |  |
| <b>CODE POSTAL / POSTAL CODE:</b> _____ |  | _____                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |  |
| <b>PAYS / COUNTRY:</b> _____            |  | _____                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |  |
| <b>N°TEL:</b> _____                     |  | _____                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |  |
| <b>EMAIL:</b> _____                     |  | _____                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |  |

**S** - Viktig information som ska sparas. Läs den tekniska bruksanvisningen in innan ni börjar monteringen. Kontrollera förekomst av frätning och behandla denna vid behov. Fetta in regelbundet med ett tunt lager redskapsfästringar och andra rörliga metalldelar. Ställningens delar måste bytas ut vid första tecken på skador eller slitage, missfärgningar och vid samtliga fall var 20:e till 30:e månad, beroende på de klimatförhållanden som produkten utsätts för. Vi rekommenderar starkt att montera ner och skyddsförvara redskapen under vintern. Redskapet bör installeras horisontalt på plan mark. Placera inte på hårt underlag, t.ex. betong eller asfalt. Bär användas på stötdämpande underlag. Välj ett område som är fritt från eventuella hinder (minst två meter fritt från produkten) som inte stör funktionerna eller skadar säkerheten som t.ex. staket, garage, hus, badbassäng, hängande trädgrenar, rör eller andra elektriska ledningar. Se till så att monteringen, fastsättningen och skyddet av varje del är utförd enligt de tekniska anvisningarna. Kontrollera regelbundet produktens tillstånd för varje spelomgång (montering, skydd, plastdetaljer och/eller elektriska delar). Varning! För att eliminera riskerna i samband med monteringen (bilagor, plastfilm, upplåsningsmunstycke, verktyg för montering av produkten osv.), ta bort alla objekt som inte är en del av leksaken. Leksak som skall monteras av ansvarig vuxen. **VARNING!** Endast för hemmabruk. För utomhus bruk. Om nödvändigt skruvar man fast säkerhetsanordningen enligt produktens viktigaste delar på nytt. Om ett fel konstateras får produkten inte användas förrän den är reparerad. Om givna råd inte respekteras kan detta förorsaka ett fall, att redskapet vänder eller andra skador. Tekniska handlingar som bör utföras av vuxna. Stötår vilka kan medföra skada. Varje ändring som utförs på den ursprungliga leksaken (t.ex. installation av tillbehör) måste utföras enligt de anvisningar som lämnas av den ursprungliga leksaksdetaljlisten. Alla reklamationer bör åtföljas av inköpsbevis (kassakvitto).



**FIN** • Tärkeät tiedot, jotka on säilytettävä. Lue tekninen ilmoitus tarkasti ennen lelun kokoamista. Seuraa, ettei leluun ilmesty merkkejä ruostumisesta, ja poista ne tarvittaessa. Voitele telineiden kiinnitysrenkaat ja liikkuvat metalliosat kevyesti säännöllisin väliajoin. Laitteen osat on vaihdettava heti, jos niissä näkyy ensimmäisiä merkkejä kulumisesta, värimuutoksista, ja aina 20–30 kuukauden välein riippuen ilmasto-olosuhteista, jolle tuote altistuu. Telineet on suositeltavaa purkaa ja siirtää säiliöön talven ajaksi. Tuote on pysylettävä tasaiselle ja vaakasuoralle alustalle. Tuotetta ei saa asentaa suoraan kovalle pinnalle, kuten betoni- tai bitumialustalle, siihen on syytä ensin asentaa iskuja vaimentava pinta. Valtitse esteeton alue (vähintään 2 m tuoteesta), jolla leikkiminen ei häiritse muita, ja jolla ei ole turvallisuutta vaarantavia aitoja, autotalleja, taloja, uima-alaita, riippuvia oksia, putkia tai sähköjohtoja. Huolehdi siitä, että kaikki osat on asennettu, kiinnitetty ja suojattu teknisten ohjeiden mukaisesti.Tarkista säännöllisesti ennen jokaista leikkimistä tuotteen kunto (kokoaminen, suojaukset, muoviset ja/tai sähköiset. Varoitut! Pakkaukseen liittyvien riskien poistamiseksi (kiinnittimet, muovikaaret, Täytösuutin, tuotteen kokamistyökälut, jne.), poista kaikki materiaali, joka ei kuulu leluun. Lelun saa koota vain vastuullinen aikuinen. Ainoastaan kotikäyttöön. Tarkoitettu käytettäväksi ukkona. Kiristä tai kiinnitä uudestaan turvallisuuselementit ja tärkeimmät osat tarpeen mukaan. Jos leikkivälineessä havaitaan jokin vika, välitettä saa käyttää vasta korjauksen jälkeen. Ohjeiden laiminlyönnin seurauksena voi olla vaurioituminen tai leikkivälineen kaatuminen tai vahingoittuminen. Teknisiä korjauksia saavat tehdä vain aikuiset. Talvella leikkivälineeseen ei saa kohdistaa voimakkaita iskuja, sillä se saattaisi vahingoittaa.Kaikki muutokset alkuperäiseen leluun (esimerkiksi lisävarusteen liittäminen) tulee tehdä alkuperäisen lelun myyjän antamien ohjeiden mukaan. Kaikkien valitusten liitteenä on toimitettava ostotodistus (kassakuiti).

**N** • Ta vare på disse viktige opplysningene. Vær oppmerksom på bruksanvisningen inne i pakken. Sjekk regelmessig på korrosjon og fjern dette. Påfør litt smøring regelmessig på festeringene på utstyret og de bevegelige metalldelene. Produktets deler må byttes ut ved første tegn på skade, slitasje eller fargeendringer, og i alle fall hver 20 - 30 måned avhengig av hva slags klimatiske forhold produktet er utsatt for. Det anbefales at produktet demonteres og lagres innendørs i vinter perioden. Enheten skal monteres og brukes på et flat, horisontalt underlag. Skal ikke brukes på harde underlag som betong eller asfalt, men heller på støtdempende overflater. Velg et område som er fritt for hindringer, slik som gjerder, garasjer, hus, svømmebasseng, hengende greiner, rør eller strømkabler (minimumsavstand 2 meter fra produktet) slik at lekefunksjonene ikke blir hemmet og sikkerheten kan opprettholdes. Sørg for at monterng, feste og sikring av hver komponent er utført i henhold til den tekniske instruksjonen. Kontroller tilstanden på produktet (montering, beskyttelse, plast- og/eller elektriske deler) for hver gang det lekes med.Advarsel! For å fjerne all fare som er forbundet med innpakningen (vedlegg, innpakningsplast, blåsemunnstykke, verktøy for montering av produkt. m.m.), fjern alle objekter som ikke er en del av leken. Må monteres av en voksen. ADVARSEL! Kun for privat bruk. Til utendørs bruk. Om nødvendig, skru til eller fest sikkerhetselementene og havedelene på nytt. Dersom du oppdager en feil, må ikke produktet brukes før feilen er reparert. Manglende respekt for bruksanvisning kan forårsake fall, velting eller forskjellige skader. Ethvert teknisk ingrep skal gjøres av en voksen. I løpet av vinter perioden, ikke påfør produktet harde slag da dette kan skade det. Alle endringer på en originaleke (for eksempel montering av tilbehør) må gjøres i samsvar med anvisningene fra den originale lekeprodusenten. Ved reklamasjon må kvittering medbringes.

**H** • Fontos információk. Az összeszerelés elkezdése előtt figyelmesen olvassa el a műszaki jegyzetet. Figyelje a korróziós pontok megjelenését, és semlegesítse őket, ha szükséges. Rendszeres időközökben kissé zsírozza meg az aggregátok rögzítőgyűrűit és a mozgó fémrészeket. A tornaszereket az állapottomlás, színelváltozás vagy kopás első jeleinél ki kell cserélni, de 20 - 30 havonta mindenképpen, a termékre hatással lévő időjárási viszonyoktól függően. Határozottan ajánlott dolog az aggregátok szétszerelése és fedél alá helyezése a téli időszak alatt.A játszözegység sima, vízszintes talajra kell szerezni. Ne állítsa kemény, beton vagy aszfalt típusú talajra; ebben az esetben ütécscsaplító burkolat alkalmazása szükséges. Az akadálymentes játékfunkción a biztonság érdekében válasszon szabad területet (legalább 2 méter a termék körül), ahol nincs kerítés, garázs, épület, faágak, csatornák vagy elektromos vezetékek. Figyeljen arra, hogy az összeszerelés, a rögzítések és minden alkotóelem védelme a műszaki jegyzettel megegyező módon legyen végezhető. Rendszeresen ellenőrizze a termék állapotát a játék kezdetekor (összeszerelés, védelem, műanyag és/vagy elektromos alkatrészek). Figyelmeztetés! A csomagolóanyaggal (tartozékok, műanyag göngyöleg, fűvószel, szerszámok a termék összeszerelésére. stb.) kapcsolatos veszélyek elkerülése érdekében távolítson el mindent, ami nem képezi a játék részét. A játékot csak felelősen felöltött rakhatja össze. FIGYELMEZTETÉS! Csak otthoni használatra! Kültéri használatra szánva. Ha szükséges, szorítsa vissza vagy rögzítse újra a biztonsági elemeket és a főbb részeket. Ha egy hiba megállapítása kerül, ne használja a terméket annak kijavítása előtt. A rendelkezések áthágása lefelnáshoz, feldoléshez vagy különböz más tökrémrekeszhez vezethet. A műszaki beavatkozásokat felöltött kell végezze. A téli időszakban, ne okozzon zav rázkódást a játéknak, mert károsodásokat okozhat ennek. Az eredeti játék bármilyen módosítása (például, egy tartozék hozzáadása) csak a játék eredeti eladója által biztosított utasítások szerint végezhető el. Minden reklamációt a vásárlás bizonyítékai kell kíséreljen (pénztárgépjé).

**CZ** • Důležité pokyny k uschování.Před montáží si pečlivě přečtete technický návod. Kontrolujte vznik korozních bodů, které bude nutno neutralizovat. Pravidelně lehce promazávat upínací kroužky náčini a pohyblivé kovové části.Nářadí musí být nahrazeno při prvních známkách poškození, změny barvy nebo opotřebení, a to každých 20 až 30 měsíců v závislosti na klimatických podmínkách, kterým je výrobek vystaven. Velice se doporučuje náčini na zimu odmontovat a dát na chráněné místo. Produkt musí být instalován na rovné horizontální ploše.Použijte podložku pro tlumení nárazů při používání na tvrdém povrchu, např. beton, asfalt. Vyberte volné místo bez překážek (min. 2 m kolem výrobku) tak, aby herní funkce nebyly omezený a aby byla zajištěna bezpečnost, tzn. bez plotů, garáží, domů, bazénů, visících větví, potrubí nebo elektrických kabelů. Dbát aby montáž, upevnění a ochrana každého prvku byly provedeny shodně s údaji technických pokynů. Na začátku každé hry zkontrolujte stav výrobku (montáž, ochrana, plastové a/nebo elektrické díly).Pozor! Pro zamezení rizik spojených s balením (příslušenství, umělohmotné obaly, nafukovací nástavec, nástroje pro sestavení výrobku, atd.) odstraňte veškeré prvky, které nejsou součástí hračky. Hračka určená k montáži zodpovědnou dospělou osobou.UPOZORNENÍ! Jen pro domácí použití.Určen k většímu použití. V případě potřeby dotáhněte šrouby nebo znovu připevněte bezpečnostní prvky a hlavní části. Pokud zjistíte vadu, nepoužívejte výrobek, dokud nebude opraven. Nedodržení instrukcí může způsobit pád, převrácení nebo různé další poškození. Technické zátky, realizované dospělou osobou. V zimním období chránit hračku proti prudkým úderům, které by ji mohly znehodnotit.Všechny změny originální hračky (např. doplnění příslušenství) musí být prováděny v souladu s pokyny prodejce hračky. Všechny reklamace musí obsahovat doklad o koupi (pokladniční listek).

**SK** • Dôležité pokyny na uschovanie. Prosím dodržujte návod na použitie.Kontrolujte vznik korózných bodov, ktoré bude nutné neutralizovať.Lahko a pravidelne mazať kružky na zavesenie náradia a pohyblivé kovové časti. Náradie sa musí vymeniť pri prvej známke poškodenia, zmene farby alebo pri opotrebovaní, a to každých 20 až 30 mesiacov v závislosti na klimatických podmienkach, ktorým je výrobok vystavený. Doporučuje sa náradie na zimu odmontovať a dať na chránené miesto. Produkt musí byť nainštalovaný na rovnej horizontálnej ploche. Použite podložku pre tlmenie nárazov pri používaní na tvrdom povrchu, napr. betón, asfalt. Vyberte voľné miesto bez prekážok (min. 2 m okolo výrobku) tak, aby hracie funkcie neboli obmedzované a aby bola zaistená bezpečnosť, tzn. bez plotov, garáží, domov, bazénov, visiacich vetví, potrubia alebo elektrických káblov. Dbáť aby montáž, upevnenie a ochrana každého prvku boli prevedené zhodne s údajmi technických pokynov. Na začiatku každej hry skontrolujte stav výrobku (montáž, ochrana, plastové a/alebo elektrické diely). Pozor! Pre zamedzenie rizík spojených s balením (príslušenstvo, umelohmotné obaly, nafukovací nástavec, nástroje na zostavenie výrobku, atď.) odstráňte všetky prvky, ktoré nie sú súčasťou hračky. Hračka určená na montáž zodpovednou dospelou osobou. UPOZORNENÍ! Len pre domáce použitie.Určená na vonkajšie použitie. V prípade potreby dotiahnite skrutky alebo znovu pripnite bezpečnostné prvky a hlavné časti. Ak zistíte chybu, nepoužívajte výrobok, pokiaľ nebude opravený. Nedodržanie inštrukcií môže spôsobiť pád, prevrátenie alebo rôzne ďalšie poškodenie. Montáž a demontáž musí vykonať dospelá osoba.V zimnom období chrániť hračku pred prudkým úderom, ktoré by ju mohli znehodnotiť. Všetky zmeny originálnej hračky (napr. doplnenie príslušenstva) musia byť uskutočnené v súlade s pokynmi predajcu hračky. Všetky reklamácie musia obsahovať doklad o zakúpení (pokladničný lístok).

**PL** • Ważne informacje – należy zachować. Przed rozpoczęciem montażu, przeczytać uważnie instrukcję obsługi.Zwracać uwagę na powstawianie korozji.Regulaminie i lekko nasmarować pierścienie mocowania i metalowe części ruchome.Przrzędy gimnastyczne należy wymienić w momencie pojawienia się pierwszych oznak uszkodzenia, zmiany koloru lub zużycia, a niezależnie od tego co 20-30 miesięcy, w zależności od czynników klimatycznych, na które narażony jest produkt. Zaleca się zdemontowanie i umieszczenie w bezpiecznym miejscu na okres zimowy.Instalacja musi być wykonana na płaskiej poziomej powierzchni. Nie należy instalować na twardych powierzchniach typu beton lub asfalt; chyba że zastępuje się warstwą amortyzującą. Wybier miejsce wolne od jakichkolwiek przeszkód (minimalnie 2 metry od produktu), które nie zakłóci zabawy i nie spowoduje niebezpieczeństwa. Unikać miejsc takich jak: ogrodzenia, baseny, garaże, dachy, wiszące gałęzie, rury lub przewody elektryczne.Należy zwrócić uwagę, aby montaż, mocowanie i zabezpieczenia każdego elementu były wykonane zgodnie z zaleceniami instrukcji. Przed każdą zabawą należy regulaminie sprawdzić stan produktu (montaż, zabezpieczenia, części plastikowe i/lub elektryczne). OSTRZEŻENIE! Aby uniknąć niebezpieczeństw związanych z opakowaniem (zaczepek, folia plastikowa, końcówka do pompowania, narzędzia do montażu wyrobu, itp.,...), należy usunąć wszystkie elementy, które nie są częściami zabawki. Do montażu przez osobę dorosłą.OSTRZEŻENIE! Wyłącznie do użytku domowego. Przeznaczony do użytku na zewnątrz. Dokrećć lub umocować elementy zabezpieczające i główne elementy, jeżeli zachodzi potrzeba. Jeżeli zostanie stwierdzona usterka, nie używać do momentu naprawy. Nieprzestrzeganie zaleceń może grozić upadkiem, przewróceniem lub uszkodzeniem.Czynności techniczne muszą być wykonywane przez osobę dorosłą. W okresie zimowym, nie uderzać w zabawkę ze względu na ryzyko uszkodzenia. Wszelkie zmiany w oryginalnej zabawce (np. dodanie dodatkowych akcesoriów) należy wprowadzać zgodnie z załączoną instrukcją producenta zabawki.Przy każdej reklamacji należy okazać dowód zakupu (paragon).

**BG** • Важни указания, които трябва да бъдат запазени. Преди да започнете с монтажа, прочетете добре указанията за експлоатация. Да се следи за появата на корозирали места и в случай на такива да бъдат обработени. Редовно и леко смазвайте фиксиращите звена на лопката и подвижните метални части. Механизмите трябва да бъдат заменени при първите признаци на влошаване на качеството, промени в цвета или износване, по какъвто и да било начин, на всеки 20 до 30 месеца, в зависимост от климатичните условия, на които е изложен продуктът. Спешно се препоръчва гимнастическите уреди да бъдат демонтирани за зимния период и да да бъдат защитени да се складираат. Тези част трябва да бъде поставена върху равна и хоризонтална повърхност. Да не се поставя върху твърд под, като бетон или битум. В противен случай трябва да се поставят омекотяващи повърхности.Изберете място, без ограничения (най-малко 2 метра около продукта), така че функциите на играта да не бъдат възпрепятствани и безопасността да не е гарантирана, без огради, гаражи, къщи, басейн, висящи клоно, тръби или електрически кабели. Да се гарантира извършването на монтажа, закрепването и защитата на всеки един елемент в съответствие с данните от техническите указания.Проверявайте редовно в началото на всяка игра състоянието на продукта монтаж, защита, пластмасови части и/или електрически части). Внимание! За избягване на опасностите свързани с опаковката (ленти, пластмасово фолио , мундшук за надуване, инструменти за съглобяване на продукта, и т.н.), отстранете всички елементи, които не са предназначени за игра. Трябва да се монтира от възрастни отговорни лица. ВНИМАНИЕ! За употреба само в домашни условия. Предназначен за употреба на открито. Да се проверяват редовно защитните и основните елементи и щщите да бъдат притягнати или отново фиксирани. Ако се установи дефект, изделието може да бъде ползвано наново, едва когато е ремонтирано. Неспазването на тези указания може да доведе до падане, преобръщане или да допринесе всякакви други увреждания. Тези технически манипулации трябва да бъдат изпълнени от възрастен човек. През зимата игратката не бива да бъде излагана на тежки удари, същата би могла да бъде повредена. Всяко изменение на оригиналната игратка (например добавяне на аксесоар) трябва да се извърши съгласно инструкциите предоставени от търговеца на оригиналната игратка. При заявяване на рекламации, изпрачяйте и доказателство за извършената покупка(касавата бележка).

**RO** • Păstrați aceste instrucțiuni importante. Citiți cu atenție instrucțiunile tehnice înainte de a începe asamblarea. Monitorizați apariția punctelor de coroziune și neutralizați-le dacă este necesar. Ungeți ușor și în mod regulat inelele de fixare ale agregatelor și părților mobile metalice. Piesele echipamentului trebuie înlocuite imediat după primele semne de deteriorare, modificarea culorilor sau uzură și în general la 20-30 de luni în funcție de condițiile climatice la care a fost expus produsul. Se recomandă călduros să demontați și să adăpostiți echipamentul în timpul iernii. Ansamblul trebuie instalat pe un teren plan și orizontal. A nu se instala pe terenuri dure, din beton sau bitum; în caz contrar, trebuie utilizate suprafețe de absorbție a șocurilor. Alegeți o zonă fără niciun obstacol (min. 2 m în jurul produsului), care să nu împiedice funcțiile de joacă și să nu afecteze siguranța, cum ar fi garduri, piscine, garaje, case, ramuri care atârna, țevi sau cabluri electrice. Asigurați-vă că montațiul, dispozitivele de fixare și de protecție ale fiecărui element sunt executate în conformitate cu instrucțiunile din prospectul tehnice.Verificați regulat starea produsului la începutul fiecărei sesiuni de joc (asamblarea, protecția, piese din plastic și /sau piese electrice). Atenție! Pentru a evita pericolere asociate ambalajului (elemente de fixare, folie de plastic, duză de umflare, scute pentru asamblarea produsului, etc.,...) eliminați toate elementele care nu fac parte din jucărie. Jucăria trebuie montată sub supravegherea unui adult responsabil. AVERTIS-MENT! Numai pentru uz domestic. Destinat pentru utilizare în exterior. Strângeți sau refaceți elementele de siguranță și părțile principale dacă este necesar. Dacă se constată un defect, nu folosiți produsul până nu a fost reparat. Nerespectarea instrucțiunilor poate provoca căderi, răsturnări sau diferite tipuri de deteriorare. Reglările tehnice trebuie realizate de către un adult. În timpul perioadei de iarnă, nu aplicați șocuri violente asupra jucăriei deoarece există riscul de deteriorare. Orice modificare adusă jucăriei originale (de exemplu adăugarea unui accesoriu) trebuie efectuată în conformitate cu instrucțiunile furnizate de vânzătorul jucăriei originale. Toate reclamațiile trebuie să fie însoțite de dovada cumpărării (bonul de casă).

**GR** • Σημαντικές πληροφορίες που πρέπει να φυλάξετε. Πριν αρχίσετε τη συναρμολόγηση, διαβάστε προσεκτικά το βιβλιάρκι οδηγιών χρήσεως. Παρακολουθείτε την εμφάνιση σημείων διάβρωσης και ενδεχομένως εξουδετερυνέτ τα. Αλπαίνετε ελαφρώς και τακτικά τους δακτυλίους στερέωσης των οργάνων και των κινητών μεταλλικών στοιχείων. Ο εξοπλισμός πρέπει να αντικαθίσταται αμέσως με τις πρώτες ενδείξεις ζημιών, αλλαγής χρώματος ή φθοράς, και πάντως κάθε 20 με 30 μήνες, ανάλογα με τις καιρικές συνθήκες στις οποίες εκτίθεται το προϊόν. Τα όργανα πρέπει να τα αλλάξετε μόλις εμφανιστούν τα πρώτα σημάδια βλάβης ή φθοράς, και σε κάθε περίπτωση κάθε 20 έως 30 μήνες ανάλογα με τις τις καιρικές συνθήκες στις οποίες εκτίθεται το προϊόν. Συνιστάται ιδιαιτέρως να αποσυναρμολογείτε τα όργανα κατά τη διάρκεια του χειμώνα. Το σύστημα πρέπει να τοποθετείται σε επίπεδο και οριζόντιο έδαφος. Να μην εγκαθιστάτε πάνω σε σκληρό έδαφος, όπως μπeton ή ασφάλτος, αλλά σε επιφάνεια που να απορροφά τους κραδασμούς. Διαλέξτε ένα μέρος όπου δεν υπάρχουν εμπόδια (τουλάχιστον 2 μέτρα γύρω από το προϊόν) ώστε να μη παρεμποδίζονται οι λειτουργίες του παιχνιδιού και να είναι εξασφαλισμένη η ασφάλειά του – φράκτες, γκαράζ, στίπια, πισίνα, κλαδιά που κρέμονται, σωλήνες ή ηλεκτρικά καλώδια. Φροντίστε η συναρμολόγηση, τα συστήματα στερέωσης και προστασίας κάθε στοιχείου να γίνονται σύμφωνα με τις οδηγίες του φυλλαδίου οδηγιών χρήσεως. Ελέγχετε τακτικά την κατάσταση του παιχνιδιού (συναρμολόγηση, προστατευτικά συστήματα, πλαστικά και/ή ηλεκτρικά μέρη).Προειδοποίηση! Για να αποφευχθούν οι κίνδυνοι που συνδέονται με τη συσκευασία (παρελκόμενα, πλαστικό περιτυλιγμάτα Βαλβίδα πνοοκύματος, εργαλεία για τη συναρμολόγηση του προϊόντος, κτλ.) απομακρύνετε όλα τα είδη που δεν αποτελούν τμήμα του παιχνιδιού. Παιχνίδι που πρέπει να συναρμολογηθεί από υπεύθυνο ενήλικα. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Μόνο για οικιακή χρήση. Προορίζεται για χρήση έξω. Συναρμολογεί ή ζυαναστερεύεται τα στοιχεία ασφαλείας και τα κύρια μέρη, αν χρειαστεί. Αν διαπιστώσετε ελάττωμα, μην χρησιμοποιείτε το προϊόν παρά μόνο αφού το επιδιορθώσετε. Η μη τήρηση των οδηγιών μπορεί να προκαλέσει πτώση, αναποδογύρισμα ή διάφορες ζημιές.Τεχνικοί χειρισμοί που πρέπει να γίνονται από ενήλικα. Κατά τη χειμερινή περίοδο, μη χτυπάτε βίαια το παιχνίδι διότι υπάρχει κίνδυνος να το κάnete ζημιά. Οποιαδήποτε τροποποίηση του παιχνιδιού (πχ. η πρόσθεση κάποιου αξεσουάρ) πρέπει να πραγματοποιείται σύμφωνα με τις οδηγίες που παρέχονται από τον πρωτεύοντα πωλητή του παιχνιδιού.Κάθε παράπονο πρέπει να συνοδεύεται από την απόδειξη αγοράς (ταμειακή απόδειξη).

**SI** • Informacije proizvajalca shranite za kasnejšo uporabo. Pred sestavo izdelka natančno preberite vse tehnične napotke.Redno preverjajte ali se med uporabo nastala rja in jo po potrebi nevtralizirajte. Redno rahlo namažite pritrilne obročke orodja in gibljive kovinske dele. Elemente naprave je treba zamenjati pri prvih znakih poškodb, obrabe ali spremembe barv in v vsakem primeru vsakih 20 do 30 mesecev, odvisno od vremenskih razmerj, ki jim je izdelek izpostavljen. Priporočamo, da pozimi dismontirate gugalne elemente in jih shranite v notranje prostore. Izdelek postavite na ravno površino. Izdelek ne postavljajte na trde podlage (beton ali asfalt), brez dodatne zaščite, ki ima funkcijo blazila. Izberite območje, kjer ni ovir (najmanj 2 m od izdelka), ki bi vplivale na delovanje izdelka, in kjer je zagotovljena varnost, np. izdelka na primer ne uporabljajte brez ograje, v garaži, hiši, na bazenu, pod vejami, cevmi ali električnimi kablo. Priprečajte se ali je izdelek sestavljen v skladu s tehničnimi navodili. Prav tako se priprečajte ali so vsi pritrilni in varovalni deli pritrjeni v skladu z oznacbami v tehničnih navodilih. Pred vsakim začetkom uporabe izdelka za jog preverite njegovo stanje (montaža, zaščita, plastični deli in/ali električni deli). Opozorilo! Da se izognete tveganjem v povezavi s pakiranjem (dodatki, plastični ovoj, ustnik za napihovanje, orodje za montažo izdelka. itd.), odstranite vse elemente, ki niso del igrarce. Igračo naj sestavi odgovorna odrasla oseba. OPOZORILO! Samo za domačo uporabo. Namenjeno za uporabo na prostem. Redno preverjajte varnostne in osnovne elemente in jih po potrebi ponovno zategnite ali pritrđite.V kolikor ugotovite napako, izdelka ne uporabljajte vse dokler ga ne popravite. Neupoštevanje navodil lahko izzove padec, prekus ali nastanek drugih škod izdelka. Tehnične postopke naj izvede odrasla oseba. Pozimi ne udarjajte po izdelku, saj ga lahko poškodujete. Kakršna koli izboljšava originalne igrarce (na primer namestitve dodatka) mora biti izvedena v skladu z navodili, ki jih je priložil proizvajalec originalne igrarce.V primeru uveljavljanja reklamacije morate obvezno priložiti račun prodajalca.

**HRV** • Molimo da sačuvate ove upute radi eventualne pripiske.Molimo Vas da se pridržavate upute koja se nalazi unutar pakiranja.Redovito proverjavajte je li se pojavila hrđa i neutralizirajte je. Lagano i redovno podmazujte prstene za fiksiranje i pokretne metalne dijelove. Dijelove naprava za igru potrebno je zamenjiti kod prvih znakova oštećenja ili pohanobosti, promjene boje, a u svakom slučaju svakih 20 do 30 meseci, ovisno o klimatskim uvjetima kojima je proizvod izložen. Preporučujemo da zimi dismontirate dijelove iuljačke i te shremit u zatvoren prostor (u kući). Proizvod postavite na ravnu površinu. Proizvod ne postavljajte na tvrde površine (beton ili asfalt), bez dodatne zaštite, koji ima funkciju štitnika. Odaberite područje bez prepreka (najmanje 2 m od proizvoda) tako da ne utječu na funkcije igranja i ne naruše sigurnost, kao što su ograde, garaže, kuće, bačve, kane koje vise, cijevi ili strujne žice. Uvjerite se je li proizvod sastavljen u skladu s tehničkim uputama, te jesu li svi dijelovi (sigurnosti i montažni) pravilno namješteni. Na početku svake igre provjerite stanje proizvoda (montažu, zaštitu, plastične i/ili električne dijelove). Upozorenje! Kako biste izbjegli opasnost u pogledu pakiranja (dodaci, plastični omoti, mliznica za napuhavanje, alati za montažu proizvoda itd.) uklonite sve predmete koji nisu dio igrarke. Postavljanje je dozvoljeno isključivo odraslim osobama. UPOZORENJE! Samo za kućnu uporabu. Namijenjen za vanjsku uporabu. Namijenjen za vanjsku uporabu. Redovito proverjavajte sigurnosne i osnovne elemente, te ih po potrebi ponovno zategnite ili pričvrstite. Ukoliko primetite grešku, proizvod ne upotrebljavajte sve dok ga ne popravite. Nepoštivanje uputa može uzrokovati pad, prevrtanje ili druge štetne posljedice. Tehničke postupke neka izvede odrasla osoba. Zimi ne udarajte po proizvodu jer ga možete oštetiti. Sve izmjene na originalnoj igrarki (na primer dodavanje dodatne opreme) potrebno je izvršiti sukladno uputama isporučenim uz originalnu igracku. U primeru uvažavanje garancije morate obavezno priložiti račun prodavača.

**TR** • Lütfen alışı yaşızsmalar için bu uyarıları saklayın. Lütfen ambalajın içerisindeki kullanim talimatlarına dikkat edin.Pas belirlisi olur olmadıgını düzleni olarak kontrol edin ve bunları etkisiz hale getirin. Aletleri sabitleme halkalarını ve hareketli madeni parçaları hafifçe ve düzleni olarak yağlayın. Jimnastik aparatlarını ilk eskime izlerini gösterseminde takiben - renk değışimesi mavi olarak - ve her ne olursa olsun ürünü maruz bırakarak 20 ila 30 ayda bir değıştirilmeleri gerekir. Aparatın ürününerin kışın çıkarılması ve korunaklı bir yerde muhafaza edilmesi özellikle tavsiye edilir. Ürün, düz ve yatay bir zemin üzerine kurulumaldır. Bir darbe azaltıcı döşeme yapmadan beton veya asfalt gibi sert bir yüzey üzerine kurmayın. Oyun fonksiyonlarının engellenmesini ve emniyetin sağlanması için, çevresini duvarla kapalı olmayan, herhangi bir engelle karşılaşılmayacak bir alan seçin (ürünün çevresinde en az 2 metrelik alan), garaj ve ev kılindan, sarkın dallardan, kanalizasyon veya elektrik kablolarından uzak durun. Her elemanın montajının, atmaşlarının ve kurulumlarının teknik talimatlardaki talimatları uygun olarak gerçekleştirmesini sağlayın. Her oyundan önce ürünü durumunu (donanımı, korumaları, plastik kısımları ve/veya elektrikli parçaları) düzleni olarak kontrol edin. Uyarı! Ambalajla ilgili (bağıntı parçaları, plastik ambalaj ipl Şişme başlığı, ürün montaj araçları vb.) tehlikeleri önlemek için, oyuncuğa alt olmayan tüm parçaları çıkarın. Yetişkinler tarafından takılmalıdır. UYARI! Kadeş ev için kullandırılmı için. Disardan kullanim için düzenlenmiştir. Güvenlik elemanlarını ve ana parçaları sıkıştırın veya gerekisiyorsa yeniden sıkıştırın. Eđer bir kusur sapıtırısa, tamir ediliyinceye kadar ürünü kullandırmyı. Talimatlara uymalısınız düşmeye, takılmaya veya çeşitli bozukluklara neden olabilir. Kurulum ve skıme işlemleri yetişkinler tarafından yapılmalıdır. Kiş döneminde, oyuncuğa hızla çarpmayı, zarar göröbilir. Oyuncak üzerinde yapılan değışiklikler (örn. aksesuar eklemeleri), orijinal oyuncak parakende satıcısı tarafından verilen talimatlara uygun olmalıdır. Şikayetinize birikte satin alına kanıtını (makbuz) sunmanız gerekir.

**UA** • Зберігайте цю інструкцію на випадок можливого використання у майбутньому. Перед початком збирання уважно прочитайте технічну інструкцію. UA Регулярно перевіряйте появу будь-яких ознак корозії і нейтралізуйте їх.Регулярно перевіряйте наявність змащувальних кільць кріплення і рухливі частини гоїдалок. Елементи приладу мають бути заміннені при перших ознаках пошкодження, зміни кольору або зношення або кожні 20-30 місяців у відповідності до кліматичних умов призначених цьому продукту. UA Не використовуйте прилад протягом зими. UA Встановлювати лише на рівній, горизонтальній поверхні. UA Не встановлюйте на твердій поверхні, такий як бетон, або асфальт, без накладення поштовго-поглинаючого покриття.Виберіть вільну ділянку (відстань до виробу міні. 2 м), бо різні споруди наприклад, огорожа, гараж, будинок, плавальний басейн, трубопроводи або електричні дроти можуть порушити функціонування і пошкодити захист приладу. UA Перевірте, що установка, кріплення і захист кожного компонента здійснюються відповідно до вказівок в технічних інструкціях. На початку кожної гри перевіряйте стан виробу (збірка, захист, пластмасові деталі і електродеталі). Увага! Щоб уберестися від небезпек, пов'язаних з упаковою (мотузки, пластикова плівка Накинемник для наддування, інструменти для збирання продукту, тощо), приберить всі предмети, що не є іграшками. Іграшка повинна збиратися тільки дорослими. UBAГ! Пільня для домашнього використання. Для зовнішнього використання. Затягніть або зафіксуйте елементи і основні частини, якщо це необхідно. Якщо виявлена несправність, не використовуйте пристрій, поки воно не буде відремонтовано. Недотримання інструкції може спровокувати падіння, перекидання або пошкодження.Складання та розбирання має проводитися дорослими. У холодну пору року не піддайте іграшку сильним ударам щоб уникнути її поломи. Будь-які зміни в оригінальній іграшці (наприклад, додавання аксесуарів) повинні виконуватися відповідно до інструкції продавця до даної іграшки.Будь-як скаргу повинен супроводжувати доказ придбання (квитанція).

**ET** • Oluline teave, mis tuleks alles hoida.Enne kokkupanemist lugege tehnilist kasutusjuhendit. Kontrollige regulaarselt roostekohtade tekkimist ja parandage need. Määrige seadme osade kinnitusrõngaid ja metallist liikuvaid osi regulaarselt väheses määrdeainega. Seadme osad tuleb vahetada välja kohe, kui ilmneb värvimuutusi või kulumist, ning igal juhul iga 20 kuni 30 kuu järel, sõltuvalt toote mõju avaldavatest ilmastikutingimustest. Talvel soovime seadme osad maha võtta ja katte all hoiustada. Seade tuleb paigaldada tasasele horisontaalsele pinnale. Mitte paigaldada kõvale pinnale, nt betoonile või asfaldile, ilma looke summutava pinnakatetega. Valige takistustevaba ala (vähemalt 2 meetrit), kus ei ole mängimist seavaid ja ohtlike objekte, nt aiaid, ujumiseassein, garaažid, majad, riipuvad oksad, torud või elektrijuhtmed. Tagage kõigi komponentide kokkupaneku, kinnituste ja kaitsete vastavus tehnilises kasutusjuhendis esitatule. Kontrollige toote seisukorda (koost, kaitsed, plastikosad jaoi elektriseadised) regulaarselt enne iga mängukorda. Hoiatus! Pakendiga (kinnitused, plastist pakkematerjalid, täispuhumise otsak, toote koostamise tööriistad jne) seotud ohtude ennetamiseks eemaldage kõik esemed, mis ei ole mänguasja osad. Mänguasja tuleks kogu panna vastutava täiskasvanu poolt. HOIATUS! Ainult kodukasutuseks. Kasutamiseks välitingimustes. Vajadusel pingutage või keerake turvaklememid ja pühiosad kindi. Defekti avastamisel ärge kasutage toodet kunagi se on parandatud. Juhiste mittejärgimi-ne võib põhjustada kukkumist, ümberlennemist või muud lagunemist. Tehnilisi kohandusi peaks läbi viima vastutav täiskasvanu. Talveperioodil vältige looke tootele, sest see võib mänguasja vigastada. Kõik alge toote kohandused (näiteks tarviku lisamine) tuleb teostada vastavalt mänguasja algele edasimüüja eadastat juhistele. Kaebustele tuleb lisada osat tõendav dokument (kvitung).

**LT** • Svarbi informacija, kurią būtina išsaugoti. Prieš pradėdami montuoti, idėmiai perskaitykite instrukciją. Reguliariai tikrinti, ar neatsirado rūdžių ir jei taip, jas pašalinti. Lengvai, tačiau reguliariai sutepti sėdynės tvirtinimo žiedus ir mobiliąsias metalines dalis.Prietaisus reikia pakeisti, kai ant jų atsiranda apgadinių žymės, pakinta spalva arba jos susidėvi, ir bet kurio atveju kas 20–30 mėnesių prikausomai nuo produkto veikiančių klimato sąlygų. Žiemos metu primygtinai rekomenduojama prietaisus išmontuoti ir saugiai padėti. Produktą reikia įrengti ant plokščio, horizontalaus paviršiaus.Nejrengti ant kietos žemės, betono ar asfalto; kitu atveju būtina naudoti amortizuojančius paviršius. Pasirinkti vietą, kurioje nėra kliūčių (mažiausiai 2 metrus aplink produktą), kur būtų galima netrukdomai ir saugiai įtaisti nekludiant tvorą, baseiną, garažą, namų, medžių šakų, vamzdžių ar elektros kabelius. Pasirūpinkite, kad visa konstrukcija, kiekvieno elemento tvirtinamieji ir apsauginiai elementai būtų sumontuoti laikantis techninių instrukcijų. Prieš kiekvieną žaidimo sesiją reguliariai tikrinti produkto būklę (konstrukciją, apsauginius elementus, plastikines dalis ir (arba) elektrines dalis). Dėmesio! Kad išvengtume pavojų, susijusių su pakute (priedais, plastikio plevėle, pripūtimo angliu, produkto montavimo įrankiais ir pan.), nuimkite visus elementus, kurie nėra žaislo sudėtinė dalis. Žaislą turi sumontuoti atsakingas suaugęs asmuo. DEMESIO! Skirtas tik buitiniam naudojimui. Skirtas naudoti lauke. Jei reikia, priveržkite arba iš naujo pritrinkite apsauginius elementus ir pagrinđinius. Atsargiai defektų produkto nenaudoti, kol jis nebus pataisytas. Nesaikant nurodymų galima sukelti kritimą, nuvyrimą ar įvairius apgadinius. Techninius reguliavimus privalo atlikti suaugusysis. Žiemos metu produkto negalima smarkiai trankyti, nes galima sugadinti. Bet kokius originalaus žaislo pakeitimus (pvz., priedo uždėjimas) reikia atlikti laikantis originalaus žaislo pardavėjo pateiktų instrukcijų. Reikšiant pretenziją būtina pateikti pirkimo įrodymą (kassą kvait).

**LV** • Svarīga informācija saglabāšanai. Pirms montāžas uzsākšanas, uzmanīgi izlasīt lietošanas instrukciju. Ja parādās rūsas punktiņi, tos neitralizējiet nepieciešamības gadījumā. Vingrošanas rīku fiksācijas riņķus, kas arī kustīgās metāla daļas nedaudz un regulāri ieeļļoj. Atkarībā no klimatiskajiem apstākļiem, kuros atrodas izstrādājums, nomainīt vingrošanas rīkus ik pēc 20 - 30 mēnešiem vai arī līdzto parādās pirmās bojājuma, krāsu maiņas vai nolietojuma pazīmes. Ļoti ieteicams uz ziemas periodu vingrošanas rīkus demontēt un uzglabāt telpās. Uzstādīt uz plakana un horizontālas virsmas. Neuzstādīt uz kietu pamata, piemēram, betona vai bituma. Izmantot amortizējošas virsmas.Izmantot brīvu laukumu (nepieciešami vismaz 2 m brīvas telpas apkārt izstrādājumam), lai netraucētu spēles funkcionalitāti un garantētu drošību. Spēle uzstādāma laukumā bez vārtinjiem, izvairoties no garžu, māju, baseinu, nokarenu zaru, kanalizācijas vai elektrības vadu tuvuma. Sekot, lai katras daļas montāža, piestiprināšana un aizsardzības elementu piestiprināšana tiktu veikta saskaņā ar lietošanas instrukcijā norādīto. Pirms katras spēles sesijas regulāri pārbaudīt izstrādājuma stāvokli (savienojuma vietām aizsargaelementus, plastmasas daļas un/vai elektriskās sastāvdaļas). Uzmanību! Lai izvairītos no iespējamiem ar iepakojumu saistītiem riskiem (skavas, plastikāta plevē, uzpuššanas uzgais, instrumenti izstrādājuma montāžai utt,...), noņemt nos visus, kas nav rotālietas sastāvdaļa. Rotālietu jāmontē atbilstgajam pieaugušajam. UZMANĪBU! Lietot vienīgi ģimenes lokā. Parēdzētīs izmantošanai ār.Nepieciešamības gadījumā pievilkīt vai no jauna piestiprināt drošības elementus un galvenās daļas. Ja tiek konstatēts bojājums, izstrādājumu nelietot, pirms nav veikts remonts. Norādījumu neievērošana var izraisīt kritienu, savsēršanos vai dažādu bojājumu. Tehniskās manipulācijas jāveic pieaugušajam. Ziemas periodā, nesīst asi pa rotālietu, lai izvairītos no bojājumiem. Jebkuras izmaiņas, kas veiktas ar sākotnējo rotālietu (piemēram, kāda aksesuāru pievienošana), veicams saskaņā ar izplatītāja sniegtajām instrukcijām. Ikvienai sūdzībai jāpievieno pirkumu apstiprinošs dokuments (kases čeks).

## • AR

التعليمات الهامة المطلوب الاحتفاظ بها.

قل أن تبدأ تجميع اللعبة اقرأ بعناية التعليمات.

راقب ظهور مناطق تأكد وعالجها عند اللزوم.

يجب تشعيم حلقات تثبيت العدة والأجزاء المعدنية المتحركة بشكل منتظم.

يجب تغيير العدة بمجرد ظهور التلف والتآكل وتغير الألوان أو بهتائها، وفي كافة الأحوال بعد مرور 20

إلى 30 شهر وفقاً للشرط المناخية التي يتعرض لها المنتج.

من المستحسن فك ووضعها في مكان عن المطر خلال الشتاء.

يجب تركيب المجموعة فوق أرض مسوية ومسطحة.

لا يجوز القيام بالتركيب على أرض صلبة، مثل الخرسانة أو القبر، بل يوصى بالاستعمال على سطوح مرنة ومخمدة للصدمة.

اختر منطقة خالية تماماً من أية عقيات (2 متر على الأقل من المنتج) والتي لا تتعارض مع وظائف اللعب

ولا تتضرر بالأمم، مثل الأسبجة، أو المرانبي، أو المنازل، أو حمام السباحة، أو الفروع المعلقة، أو الأتانيب

أو الأسلاك الكهربائية.